

# STRUTTURE RICETTIVE Accommodation

2009

COMUNI DI  
DOGNA – CHIUSAFORTE - RESIUTTA

- **ALBERGHI**  
*Hotels - Hotels*
- **AFFITTACAMERE**  
*Private Rooms - Privatzimmer*
- **BED & BREAKFAST**  
*Bed & Breakfast*
- **AGRITURISMI**  
*Farm accommodations - Bauernhöfe*



**Turismo FVG Ufficio di Tarvisio**

orari dal lunedì al sabato 9.00-18.00

Domenica e festivi 9.00-13.00

n° tel 0428.2135 [info.tarvisio@turismo.fvg.it](mailto:info.tarvisio@turismo.fvg.it)

Call Center 800-016 044 [www.turismofvg.it](http://www.turismofvg.it)

# ALBERGHI - HOTELS

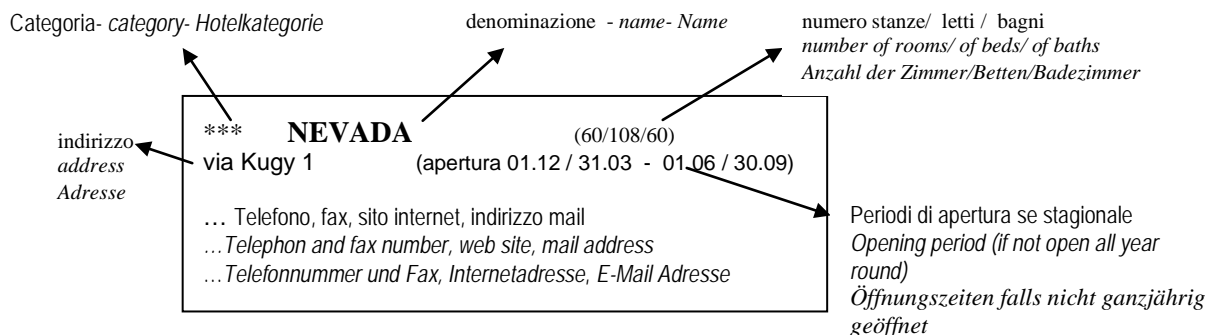
## Avvertenze - Notice - Hinweise

- 1) I prezzi del presente listino sono solo **indicativi** in quanto vengono riportati quelli minimi e quelli massimi dichiarati dall'albergatore.  
*Tariffs shown in the price list are **indicative** only. They correspond to the lower and higher prices declared by hotels. Die Preise dieser Liste sind als **Durchschnittspreise** anzusehen, da nur die Höchst – bzw. Mindestpreise angegeben sind.*
- 2) I prezzi sono comprensivi di riscaldamento e aria condizionata ove esistenti , servizio, IVA e imposte, uso di servizi comuni, bagni e servizi igienici comuni, uso degli accessori esistenti nelle camere e nei bagni. *All prices indicated include heating and air conditioning where furnished, service, VAT and taxes, use of facilities and bathrooms in common, use of accessories present in rooms and bathrooms. Alle Preise verstehen sich inkl. Heizung und ggf. Klimaanlage, MWSt. und sonst. Abgaben, Benutzung von Gemeinschaftsangeboten, Bad/WC, Benutzung der in Zimmer und Bad angebotenen Einrichtungen.*
- 3) Il prezzo della camera, se riferito a stanza a più di due letti, non potrà superare del 35% per ogni letto in più, quello della camera a due letti dotata di servizi equipollenti - *The price of a room containing more than two beds may not exceed by more than 35% per extra bed the price of a room with two beds and equivalent services. Der Preis für ein Mehrbettzimmer darf den Preis für ein Doppelzimmer mit entsprechender Ausstattung um höchstens 35% pro Extrabett übersteigen.*
- 4) Qualora una camera a due letti venga assegnata ad un'unica persona, il prezzo non potrà superare del 20% quello massimo per la camera ad un letto dotata di servizi equipollenti; il prezzo può, per contro, venire applicato nel caso una persona sola richieda espressamente l'assegnazione di una camera a due letti. *If a room with two beds is given to a single person the price may not exceed by more than 20% the maximum price for a room with one bed and equivalent services. The full price may be applied if a single person expressly requests a room with two beds. Höchstpreis für ein Einzelzimmer mit entsprechender Ausstattung um höchstens 20% übersteigen. Der Vollpreis kann jedoch verrechnet werden, wenn eine Einzelperson ausdrücklich ein Doppelzimmer verlangt.*
- 5) Nel caso la struttura ricettiva alberghiera non disponga di camere ad un letto, il prezzo della camera a due letti, assegnata ad una persona sola, non potrà superare il 70% del prezzo autorizzato per detta camera - *If single rooms do not form part of the hotel structure, the price of a room with two beds given to a single person may not exceed 70% of the authorised price of the room. Verfügt das Hotel über keine Einzelzimmer, so darf der Preis für ein Doppelzimmer, das einer Einzelperson zugewiesen wird, höchstens 70% des eigentlichen Doppelzimmerpreises betragen.*
- 6) La responsabilità dell'albergatore per furti o danneggiamenti di oggetti di proprietà dei clienti è disciplinata da apposite norme di legge (Codice civile art. 1783 e seguenti; legge 15/02/77, n. 35; legge 10/06/78, n. 316).  
*Hotelier's liability for theft or for damage to guest's property is defined by specific laws (art. 1783 etc. of the Civil Code; law 15/02/77, n. 35; law 10/06/78, n. 316). Die Haftung des Hotelbetreibers für Diebstähle oder Schäden an Gästeeigentum ist durch die entsprechenden Gesetze geregelt (Codice Civile Art. 1783 ff; Gesetz 15/02/77, N. 35; Gesetz 10/06/78, N. 316).*
- 7) Eventuali reclami vanno presentati al Comune competente per territorio - *Claims may be submitted to the local Council authority. Eventuelle Beschwerden sind bei der zuständigen Gemeinde einzureichen.*

	Prezzi degli alberghi	Price of the accommodation	Preisübersicht für Hotels
	prezzo camera singola senza bagno	single room rate without bath	Einzelzimmer ohne Bad
	prezzo camera singola con bagno	single room rate with bath	Einzelzimmer mit Bad
	prezzo camera doppia senza bagno	double room rate without bath	Doppelzimmer ohne Bad
	prezzo camera doppia con bagno	double room rate with bath	Doppelzimmer mit Bad
	prezzo pensione completa senza bagno (escluso bevande) per persona per giorno (permanenza min. 3 giorni)	full board rate without bath (excluded drinks) for person and day, minimal permanence 3 days	Vollpension ohne Bad pro Person und Tag (exkl. Getränke), Aufenthalt mind. 3 Tage
	prezzo pensione completa con bagno (escluso bevande) per persona per giorno (permanenza min. 3 giorni)	full board rate with bath (excluded drinks) for person and day, minimal permanence 3 days	Vollpension mit Bad pro Person und Tag (exkl. Getränke), Aufenthalt mind. 3 Tage
	prezzo mezza pensione senza bagno (escluso bevande) per persona per giorno (permanenza min. 3 giorni)	Half-board rate without bath (excluded drinks) for person and day, minimal permanence 3 days	Halbpension ohne Bad pro Person und Tag (exkl. Getränke), Aufenthalt mind. 3 Tage
	prezzo mezza pensione con bagno (escluso bevande) per persona per giorno (permanenza min. 3 giorni)	Half-board rate with bath (excluded drinks) for person and day, minimal permanence 3 days	Halbpension mit Bad pro Person und Tag (exkl. Getränke), Aufenthalt mind. 3 Tage
	prezzo prima colazione per persona	breakfast rate per person	Frühstück pro Person

<b>Attrezzatura e servizi degli alberghi</b> <i>Hotel facilities – Hotelausstattung und Service</i>			accessibilità a diversamente abili ( Accessibilità eccellente) - <i> specially adapted for the disabled (excellent accessibility)</i> - <i> für Behinderte zugänglich - Sehr gut zugänglich</i>
	numero delle unità abitative - <i> number of apartments or villas - Anzahl der Wohneinheiten</i>		accessibilità a diversamente abili (Accessibile) - <i> specially adapted for the disabled (Accessible) – für Behinderte zugänglich (Zugänglich)</i>
	numero delle suite - <i> number of suites - Anzahl der Suiten</i>		accessibilità diversamente abili (Accessibile con difficoltà) - <i> specially adapted for the disabled - Accessible with some difficulty- für Behinderte zugänglich - Schwer zugänglich</i>
	Camere con riscaldamento - <i> heating - Heizung</i>		
	Aria condizionata in almeno metà delle camere – <i> Air conditioning in at least half of the rooms - Klimaanlage in mind. der Hälfte der Zimmer</i>		Bar - <i> bar - Hotelbar</i>
			accettazione cani o piccoli animali domestici <i> pets admitted - Haustiere erlaubt</i>
	Telefono in almeno metà delle camere - <i> telephone in at least half of the rooms - Telefon in mind. der Hälfte der Zimmer</i>		parco o giardino - <i> park or garden – Park oder Garten</i>
			servizio congressi - <i> congress hall service – Kongress-Service</i>
			accettazione gruppi - <i> tourist groups - Reisegruppen</i>
	TV in almeno metà delle camere - <i> TV in at least half of the rooms - TV-Gerät in mind. der Hälfte der Zimmer</i>		Autorimessa - <i> garage - Werkstatt</i>
			trasporto clienti - <i> guests bus service – Gäste-Transportservice</i>
	frigobar in almeno metà delle camere - <i> minibar in at least half of the rooms - Minibar in mind. der Hälfte der Zimmer</i>		parcheggio non custodito - <i> unguarded parking – Unbewachter Parkplatz</i>
			servizio baby sitting - <i> baby sitting service – Babysitter Service</i>
	Doccia sauna in almeno metà delle camere - <i> Shower Sauna in at least half of the rooms - Saunadusche in mind. der Hälfte der Zimmer</i>		Vasca idromassaggio - <i> Hydro-massage tub - Whirlpool</i>
			Sauna – <i> Sauna - Sauna</i>
	Cassaforte - <i> Safe - Safe</i>		fitness/centro salute - <i> Fitness – Fitness Wellness</i>
	cassette di sicurezza in camera - <i> safe-deposit box - Schließfächer in den Zimmern</i>		aperto al pubblico / <i> open to the public / öffentliche</i>
	ascensore – <i> lift - Fahrstuhl</i>		Solarium – <i> Solarium – Solarium</i>
	Ristorante - <i> restaurant - Restaurant</i>		campo da tennis - <i> tennis court - Tennisplatz</i>
	ristorante attiguo convenzionato - <i> nearby restaurant agreeing to - Partner-Restaurant in der Nähe</i>		Discoteca - <i> Dancing - Diskothek</i>
			<i> piscina coperta - indoor swimming pool – Hallenbad</i>









Carte di credito - Credit card - Kreditkarte : CartaSi - American Express - VISA-Bank Americard Diners Club  
 EuroCard-MasterCard - JCB - Bancomat-POS







Prezzi per camera, colazione inclusa  
*Room rates breakfast included*  
*Preis pro Zimmer Frühstück inkl*

Nominativo Name			Numero/number Came/letti/bagni rooms/beds/baths			 	 
--------------------	---	---	---	---	---	--	--

### Chiusaforte

<b>"VILLA EUGENIA" di Nerelli Aldo</b>	via Casasola 12 Chiusaforte Apertura saltuaria annuale	0433.52368 392.2844396 Fx 0433 52028	3	5	1	28,00	56,00	
--	--	---	---	---	---	-------	-------	--

### Dogna

<b>"ALLA MERIDIANA" di Pittino Andreina</b> <a href="http://www.bb-allameridiana-friuli.it">www.bb-allameridiana-friuli.it</a>	via Roma 48 Apertura 01.01-31.01/01.04- 31.10 05.12-31.12	0428.93049 340.7701675	1	4	1			80,00 120,00
---	---	---------------------------	---	---	---	--	--	-----------------




## **AZIENDE AGRITURISTICHE con alloggio**

### **APERTURA STAGIONE ESTIVA** **(Summer season / Sommer Saison )**

PLAN DEI SPADOVAI di Baschiera Violetta (raggiungibile con 30' di cammino)  
 tel. 0433.70609 / 339 2613948

Loc. Valdogna (mt. 1116) DOGNA

Posti letto 11 in due stanze triple e un camerone da 4/5 posti

 con colazione € 15,49 -  € 38,73 -  $\frac{1}{2}$   € 34,09

## **AZIENDE AGRITURISTICHE senza alloggio**

CAMPO BASE ALPI GIULIE  
 tel. 0433.54080 / 386 750580

Loc. Piani della Sega CHIUSAFORTE

### **APERTURA STAGIONE ESTIVA** **(Summer season / Sommer Saison )**

MALGA SOMP DOGNA di Franco Tassile  
 tel. 339.5962797  
 Apertura

DOGNA

## ***Ristoranti / Pizzerie***

### **Chiusaforte**

**THE OLD DOG Bar / Pizzeria / Taverna**  
Via VAL RACCOLANA, 53  
tel. 0433.52009

**VJOLE Bar / Ristorante**  
Piazzale SLOVENIA – Loc. SELLA NEVEA  
tel. 0433.54106

**RIFUGIO ALPINO DIVISIONE JULIA Bar / Ristorante**  
Via FRIULI, 2 – Loc. SELLA NEVEA  
tel. 0433.54014

**MONTASIO Bar / Pizzeria (apertura stagionale)**  
Via FRIULI – Loc. SELLA NEVEA  
tel. 0433.54014

### **Dogna**

**TOMMASI ALMER Osteria**  
Via NAZIONALE, 2  
tel. 0428.93001

**AI ORS Osteria**  
Fraz. VIDALI, 11  
tel. 0428.93083

### **Resiutta**

**AL CANIN Ristorante / Pizzeria**  
Viale UDINE, 11  
tel. 0433.51210 / 0433.550528

**PESAMOSCA Pizzeria**  
Viale UDINE, 37  
tel. 0433.550218

**YO QUIERO MASS Birrificio / Pollo allo spiedo**  
Viale UDINE, 31  
Tel. 0433.51207 / 0433.550269

**CONTATO Rosticceria**  
Viale UDINE, 19  
Tel. 0433.51474

**BERTO'S RistoPizza / Prosciutteria**

Viale UDINE, 26

Tel. 0433.51875

**AL BUON ARRIVO Rosticceria / Birrificio**

Viale UDINE, 31

Tel. 0433.51207 / 0433.550269

**VAL FELLA Ristorante**

Viale UDINE, 31

Tel. 0433.550320